



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT

Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)



Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111
11534 Gateway Blvd, Los Angeles, CA 90064

Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504
Vietcatholica@gmail.com

Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ.....310-409-5836

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư.....310-429-2738

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc.....818-321-5987

Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương.....714-222-6874

Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim.....310-350-3609

Ủy Ban Chuyên Môn:

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535
Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

Ban Truyền Thông:

Trưởng: Ô. Phạm Trí Tuệ.....562-433-4327

Ban Khánh Tiết:

Trưởng: Ô. Thăng Lê.....626-731-1539

Ban Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B.....626-315-2955
Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Đông Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-516-0271

Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J.....310-619-8706
Chủ Nguyễn: Ô.B. Vũ Công Oánh & Thanh.....562-841-0341

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy:
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Lộc.....626-588-7391

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301
LĐ. Trưởng: A. Phạm Mạnh Cường.....

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111
LĐ. Trưởng: Ô. Vũ Kiên Trung.....714-613-2091

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061
LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy:
Trưởng: Nguyễn Đình Tuấn.....

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu.....818-251-6462

Chúa Nhật XI Thường Niên - Năm B

Ngày 13/06/2021 – Bản Tin Số 21441

The kingdom of God



is like a mustard seed that is the smallest of all the seeds. But once it is sown, it springs up and becomes the largest of plants.

Mark 4:31-32

Eleventh Sunday in Ordinary Time • June 13, 2021

Phải Làm Tốt

-Lm. Giuse Nguyễn Tuấn Long

Sự hiểu biết của chúng ta thường bị giới hạn bởi ngôn từ hay từ ngữ. Ví dụ, khi nói đến một quốc gia hay đất nước nào đó, chúng ta thường dễ liên tưởng đến những chi tiết liên quan như địa lý, hình thể, bản sắc dân tộc, và biên giới với những quốc gia lân cận v.v. Chúng ta có được những khái niệm này là do kinh nghiệm quá khứ (i.e., nghe, đọc, học) để lại. Nếu hình bản đồ Việt Nam là chữ S, vậy thì hình thể nước trời trong Phúc Âm tuần này là gì? Chúa Giêsu trong Phúc Âm Nhất lãm (Mátthêu, Mácô, và Luca) không đưa ra một định nghĩa hay khái niệm nào về từ ngữ nước trời. Ngược lại, thánh Phaolô định nghĩa nước trời không phải là chuyện ăn hay uống mà là đức công chính, an bình, và hạnh phúc trong Thánh Thần (Rm 14:17). Như vậy, Chúa Giêsu muốn nói với chúng ta điều gì về nước trời trong tuần này?

(đọc tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✕ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Liên Lạc: Lm. Gioan B. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540 Chủ Tịch: Bà Đỗ Nguyễn Tuyết 626-487-4758 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✕ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÃN CÔI ✕ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền 310-256-7795 Chủ Tịch: Ông Phạm Thăng 909-908-5170 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✕ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✕ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đạm 626-228-2980 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✕ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Đa-minh Nguyễn Anh Tuấn 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✕ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Liên Lạc: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Mục Vụ: Lm. Joseph Quân Nguyễn Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm 562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH TÂM ✕ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✕ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD PHỤC SINH ✕ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Quản Nhiệm: Lm. Gerry Kumar 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Bryan Nguyễn Huy Nhàn 626-540-2222 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 10:00am CN; Giải tội: 4:00 – 5:00p TBây Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am thứ Ba – thứ Sáu</p>	<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✕ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Lm. Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✕ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Chánh Xứ: Lm. Giuse Lê Thanh Bình 626-960-1805 Chủ Tịch: Ông Vũ Đình Dũng 626-960-2806 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster 661-942-7122 Lm. Augustino Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-2776 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Pontifical Gregorian University, Rome, Italy Linh Mục Đồng: Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R., TV Majella, BP 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B. 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chử, S.J, St Francis Xavier Chapel, Los Angeles 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✕ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-841-0860 Chủ Tịch: Ông Lê Nam 562-303-4832 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>Chung Sinh: Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, giúp xứ Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, thần học II Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc, thần học I Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Tôma A. Lưu Trần Thiên Ân, tiền thần học I. Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phêrô Trần Đức Vượng, Nhà Đào tạo Queen of Angeles</p>	<p>Các Dòng Tu Việt Nam DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Đominicó Đinh Minh Hải, C.Ss.R. 562-988-7997 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M. 714-315-3596 Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B. 209-351-1936 DÒNG NỮ: Hội Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C. 310-768-1906 Hội Dòng Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross) LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến. 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, FMA. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675 Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP. 626-284-9585</p>
<p>Linh Mục Hưu Dưỡng: ĐỒ. Giuse Nguyễn Đức Minh 714-603-3461 Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ Lm. Gioan Trần Quý 562-424-9051</p>	



BÀI ĐỌC I: Ed 17, 22-24

"Ta cho cây thấp mọc lên"

Trích sách Tiên tri Êdêkiel.

Đây Chúa là Thiên Chúa phán: "Chính Ta sẽ chặt ngọn cao nhất cây hương nam; Ta sẽ bẻ một chồi non từ ngọn mọc ra, và sẽ đem trồng nó trên núi cao chót vót. Ta sẽ trồng nó trên đỉnh núi Israel, nó sẽ đâm chồi, kết quả, và trở thành cây hương nam vĩ đại; các thú chim trời đều đến ẩn náu dưới thân cây và làm tổ dưới tàn nó. Tất cả những cây rừng đều biết Ta là Thiên Chúa, Ta đã hạ cây cao xuống và cho cây thấp mọc lên. Ta đã làm cho cây tươi ra khô héo, và làm cho cây khô trở nên xanh tươi. Ta là Chúa, Ta đã phán và đã hành động".

Đó là lời Chúa

ĐÁP CA: Tv 91, 2-3. 13-14. 15-16

Đáp: Lạy Chúa, thiện hảo thay việc khen ngợi Chúa

- 1) Thiện hảo thay việc khen ngợi Chúa, và đàn ca danh Ngài, ôi Đấng Tối Cao, hầu loan truyền tình thương Ngài vào buổi sớm, và lòng trung tín Ngài vào lúc ban đêm.
- 2) Người hiền đức như cây chà là nở hoa tươi tốt, vươn mình lên như cây hương bá đất Liban. Họ được vun trồng trong nhà Chúa, trong hành lang nhà Thiên Chúa chúng tôi họ nở bông.
- 3) Ngay trong tuổi già họ còn sinh trái, họ đầy nhựa sống và họ sống xanh tươi, để họ loan truyền Chúa nhường bao công chính, Chúa là Đá Tảng của tôi, nơi Chúa chẳng có gian tà!

BÀI ĐỌC II: 2 Cr 5, 6-10

"Dù ra đi hay ở lại trong thân xác, chúng ta hãy sống đẹp lòng Chúa"

Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, chúng ta hằng bạo dạn, vì biết rằng bao lâu sống trong thân xác này, là chúng ta lưu lạc xa Chúa, vì chùng nhờ đức tin, chứ không

phải vì đã thấy, mà chúng ta tiến bước. Chúng ta cũng bạo dạn và ao ước thà lìa xa thân xác để ở cùng Chúa. Và vì thế, dù ở trong xác hay ra khỏi xác, chúng ta hãy cố gắng sống đẹp lòng Chúa. Bởi tất cả mọi người chúng ta đều phải phơi bày trước toà án của Đức Kitô, để mỗi người lãnh lấy thành quả đời sống mình, tùy mình đã làm lành hay đã làm dữ.

Đó là lời Chúa

ALLELUIA: Ga 8, 12

Alleluia, alleluia! - "Ta là sự sáng thế gian, ai theo Ta, sẽ được ánh sáng ban sự sống". - Alleluia.

PHÚC ÂM: Mc 4, 26-34

"Người kia đã gieo hạt xuống đất, rồi đi ngủ, hạt giống mọc lên thế nào người đó cũng không hay biết"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô. Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng dân chúng rằng: "Nước Thiên Chúa giống như người kia đã gieo hạt xuống đất: người đó ngủ hay thức, đêm hay ngày, hạt giống cứ đâm mầm và mọc lên thế nào người đó cũng không hay biết nữa. Đất tự nó làm cây lúa mọc lên: trước hết thành cây, rồi đâm bông, rồi kết hạt. Và khi lúa chín, người ấy liền gặt vì đã đến mùa".

Người còn phán: "Chúng ta sẽ lấy gì mà hình dung nước Thiên Chúa? Hay dùng dụ ngôn nào mà so sánh nước đó được? Nước đó giống như hạt cải, khi gieo xuống đất thì nhỏ bé nhất trong tất cả các hạt trên mặt đất. Nhưng khi gieo rồi, nó mọc lên thành cây rau lớn nhất, và đâm những cành to, đến nỗi chim trời có thể tới núp bóng được". Người dùng nhiều dụ ngôn như thế mà rao giảng lời Chúa cho họ, tùy sức họ có thể hiểu được, và Người chỉ nói với họ bằng dụ ngôn, nhưng khi ở riêng với các môn đệ, Người giải thích tất cả cho các ông.

Đó là lời Chúa

Phải Làm Tốt

(tiếp theo trang 1)

Dựa vào bản văn Kinh thánh, nước trời có thể được hiểu như một tiến trình siêu hình chỉ có thể thấy và cảm nghiệm được một khi con người hợp tác. Từ lúc hạt giống được gieo vào lòng đất cho đến lúc mọc và gặt hái là cả một tiến trình lâu dài. Không ai thấy được cái mầm sống trong hạt giống được kích hoạt như thế nào trong lòng đất, nhưng nó vẫn tiếp tục sống âm thầm theo thời. Tuy nhiên, để thấy được hạt giống sanh hoa trái, nó đòi hỏi phải có người gieo giống, nghĩa là con người phải làm hay hành động. Như vậy, hạt giống cũng có thể được hiểu như là Lời hằng sống. Cuộc đời mỗi tín hữu là một mảnh đất được hạt giống

đức tin và Lời hằng sống gieo vào và lớn lên theo thời gian. Người tín hữu chỉ thấy được hoa quả đức tin đó qua hành động hay thực hành Lời Chúa mỗi ngày. Chính vì thế, thánh Giacôbê rất thâm thúy khi nói: “Bạn thử cho tôi thấy thế nào là tin mà không hành động, còn tôi, tôi sẽ hành động để cho bạn thấy thế nào là tin” (2:18).

Ước gì dưới ánh sáng Tin Mừng hôm nay, mỗi người chúng ta sẽ tích cực tham gia dẫn thân vào những việc lành phúc đức thường xuyên hơn. Cố gắng làm một việc tốt mỗi ngày như bớt nói nhiều, bớt giãng dài (dai) cũng là một việc tốt. Nếu không chủ động làm một việc tốt mỗi ngày, thì cũng đừng nên gây ra điều gì tiêu cực cho những người chung quanh.

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA

Khối Đá Cẩm Thạch

Một lần kia các phụ nữ giàu có sinh sống tại thành phố Firenze, miền bắc nước Italia nảy ra sáng kiến góp một khối đá cẩm thạch lớn và thuê một nhà điêu khắc tạc thành bức tượng nào tùy ý, mà ông nghĩ là dân chúng sẽ ưa thích để làm quà cho thành phố.

Nhưng có lẽ đây không phải là một nhà điêu khắc tượng có biệt tài hay vì khối đá bị sẻ không đúng theo quy luật điêu khắc, nên sau khi nghiên cứu một thời gian, ông ta không biết dùng khối đá để tạc tượng gì nên đành bỏ cuộc với lời quả quyết: "Đây là một khối đá vô dụng".

Kể từ ngày ấy, khối đá cẩm thạch quý giá bị bỏ ngoài trời mặc cho mưa sa tuyết phủ. Một nhà điêu khắc khác cũng được mời đến xem khối đá, nhưng sau khi nhìn ngắm và có người thử phác họa vài nét nháp trên giấy, tất cả đều bỏ đi với cùng một ý kiến của nhà khắc tượng đầu tiên.

Cho đến một ngày kia, Michelangelo, nhà điêu khắc và kiến trúc thời danh có dịp ghé thăm thành phố nhà. Không rõ có ai lưu ý ông về khối đá hay ông tình cờ khám phá ra, nhưng ông cảm thấy muốn tạc một bức tượng được tạc từ khối đá mà ai cũng cho là vô dụng.

Ông đo mọi kích thước. Ông bỏ hàng ngày để nhìn ngắm khối đá để tìm hứng. Bỗng chốc ông thấy thật rõ ràng một bức tượng mà ông xác tín là dân chúng thành Firenze sẽ rất mến mộ. Ông nhìn thấy hình chàng thanh niên David vai mang cái ná bắn đá, tay cầm những hòn sỏi, trong tư thế sẵn sàng ra chiến đấu với tên khổng lồ Goliát.

Những nhà khắc tượng khác đồng ý cho rằng: đây là một khối đá vô dụng. Nhưng dưới cặp mắt của Michelangelo khối đá ấy đã mang hình ảnh chàng thanh niên David, vị anh hùng dân tộc Do Thái và lập tức ông lấy dụng cụ bắt tay vào việc, mặc cho những người tạc tượng khác lắc đầu mỉm cười ngụ ý nói rằng: đây là thật công dã tràng.

Nhưng Michelangelo vẫn miệt mài làm việc, gác ngoài tai những tiếng thị phi. Rồi cuối cùng, mỗi nhát búa, mỗi cái đục đẽo làm nổi hẳn một bức tượng chàng David hiên ngang, oanh liệt, mà trải qua bao thế kỷ vẫn làm say mê hàng vạn du khách, trở mắt đứng nhìn một kỳ công tuyệt tác của nghệ thuật điêu khắc.

Không ai trong chúng ta là khối đá vô dụng khi được chọn để tạc thành những bức tượng tín hữu Kitô sống động dưới những nhát búa, nét đục của Chúa Giêsu.

Lời Chúa và sự hiện diện của Ngài muốn tạo chúng ta thành những Kitô hữu xứng với danh gọi, nghĩa là giống Chúa Giêsu.

(Lê Sống, Radio Veritas)

Tĩnh Huấn và Lãnh Ơn Toàn Xá

Hội Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles đang trong Năm Thánh hồng ân mừng kỷ niệm 350 năm thành lập Dòng MTG, và được Đức Thánh Cha Phanxicô ưu ái ban ơn Toàn Xá cho Cộng Đồng Dân Chúa đến tham dự các buổi Tĩnh Tâm do Hội Dòng MTG LA tổ chức.

Chúng con kính mời quý Cộng Đồng Dân Chúa đến tham dự buổi Tĩnh Huấn và lãnh Ơn Toàn Xá

- Tại: Nhà thờ St. Columban: 10801 Stanford, Garden Grove, CA 92840
- Ngày: Thứ Ba 15 tháng 6, năm 2021, từ: 5:30 pm - 9:00 pm
- Chương trình: 5:30 PM: Thánh Lễ; 6:40 PM: Ăn nhẹ; 7:15 PM: Thuyết giảng
- Chủ đề: “Qua Thánh Giá tới Vinh Quang - Trong đời sống gia đình”
- Giảng thuyết: Lm. Anthony Phạm Sỹ Hanh, O.Cist (Dòng Xitô)

1. Làm thế nào để tạo được niềm vui và sự đồng cảm trong gia đình? Đồng cảm không phải giác quan, mà là đồng hành, chia sẻ trong hành động, tĩnh lặng lắng nghe.

2. Đức Giêsu vốn dĩ là Thiên Chúa mà không nghĩ phải nhất quyết duy trì địa vị ngang hàng với Thiên Chúa, nhưng đã hoàn toàn trút bỏ vinh quang mặc lấy thân nô lệ, vâng lời cho đến nỗi bằng lòng chịu chết, chết trên cây thập tự. Chính vì thế, Thiên Chúa đã siêu tôn Người và ban tặng danh hiệu vượt trên muôn ngàn danh hiệu. (Pl 2:5-11). Khi ta được đồng cảm với Chúa Giêsu trong cuộc tử nạn, thì cũng có khả năng đồng cảm với nhân loại. Và khi làm như vậy, Chúa giúp chúng ta biến đổi con người của mình và người khác trở nên giống Chúa hơn.

Đức Thánh Cha Phanxicô ưu ái ban ơn Toàn Xá cho những ai tham dự.

Gương Thánh Trong Tuần



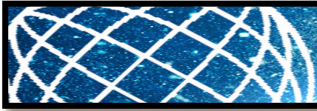
Thánh Romualdô, Tu Viện Trưởng (+ 1027) - Kính ngày 19 tháng 6

Romualdô xuất thân từ một gia đình quý tộc bên Ý. Khi còn là thanh niên, ngài rất thích đi săn bắn. Chính những cuộc săn đuổi thú rừng đã đem tâm hồn ngài lại gần với thiên nhiên và thúc đẩy khuynh hướng sống đời tịch liêu hoàn toàn. Nhân lúc buồn vì cảnh gia đình, ngài trốn vào tu trong dòng Bê-nê-đi-cô tại Classa. Một thời gian sau, ngài được mặc áo dòng. Từ đó, Romualdô tiến nhanh trên đường nhân đức và nên gương mẫu cho anh em trong dòng.

Sau ba năm sống trong tu viện Bê-nê-đi-cô, ngài lại đi tìm nếp sống khổ hạnh hơn trong sa mạc bên cạnh Marinô, bậc thầy khả kính. Ngày ngày, thầy trò đi dạo dưới lùm cây và hát thánh vịnh. Mỗi tuần chỉ ăn có ba ngày. Lương thực là một miếng bánh mì và một nắm đỗ. Nhưng sau ba năm, ngài muốn trở về cải tổ các tu viện Bê-nê-đi-cô đang sa sút trầm trọng. Chính ngài đã sửa đổi và xây thêm hàng trăm tu viện. Rất nhiều người bỏ cuộc sống trần tục theo ngài vào tu trong rừng.

Thế theo lời của hoàng đế Othon III và sự yêu cầu của các thầy, ngài về làm Bề Trên tu viện Classa. Cảm mến nhân đức của ngài, nhiều ông hoàng đã xin vào tu trong dòng... Năm 1009, ngài biết ý Chúa muốn cho ngài thành lập một tu viện mới, nên ngài đến xin một bá tước miền núi Apennin mảnh đất để bắt tay vào việc. Nơi đây nghiêm nhiên trở thành trung tâm những tu viện của ngài. Các Đức Giáo Hoàng kính nể, ban nhiều đặc ân và bảo vệ bộ luật dòng ngài. Ngài qua đời vào mùa hè năm 1027, thọ 120 tuổi. Giáo Hội mừng lễ ngài vào ngày 19/6 mỗi năm.

(Theo nhóm truyền giáo Châu, Kiên Long, Đà Lạt)



ĐTC Bổ Nhiệm Đức Cha Lazzaro You Heung-Sik, Người Hàn Quốc, Làm Tổng Trưởng Bộ Giáo Sĩ (11/6/2021)– Ngày 11/6/2021, Đức Thánh Cha đã bổ nhiệm Đức cha Lazzaro You Heung-sik, người Hàn Quốc, cho đến nay là Giám mục giáo phận Daejeon, làm tân Tổng trưởng Bộ Giáo sĩ, thay thế Đức Hồng y Beniamino Stella, vừa được Đức Thánh Cha từ chức do giới hạn độ tuổi.

Đức cha Lazzaro You Heung-sik đã đón tiếp Đức Thánh Cha đến thăm giáo phận của ngài trong cuộc viếng thăm của Đức Thánh Cha tại Hàn Quốc vào năm 2014.

Đức cha Lazzaro You sinh năm 1951. Ngài chịu chức linh mục cho giáo phận Daejeon và năm 2013 được bổ nhiệm làm giám mục phó của giáo phận. Hai năm sau đó ngài trở thành giám mục chính toà. Ngài là Chủ tịch của Ủy ban Hoà bình của Hội đồng Giám mục Hàn Quốc và đã 4 lần đến thăm Triều Tiên.

Việc bổ nhiệm một Giám mục Á châu làm Tổng trưởng Bộ Giáo sĩ, sau khi bổ nhiệm Đức Hồng y Luis Antonio Tagle, người Philippines, làm Tổng trưởng Bộ Loan báo Tin Mừng cho các Dân tộc, cho thấy sự quan tâm của Đức Thánh Cha đối với Á châu.

Việc bổ nhiệm Tổng trưởng Bộ Giáo sĩ đã được chờ đợi từ lâu khi Đức Hồng y Tổng trưởng Stella sẽ tròn 80 tuổi vào ngày 18/8 tới đây. Đức Hồng y Stella nguyên là Sứ thần Toà Thánh và sau đó là Viện trưởng Học viện Ngoại giao của Toà Thánh. Ngài được Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm là Tổng trưởng Bộ Giáo sĩ vào năm 2013. Đức Thánh Cha đã yêu cầu Đức Hồng y Stella tiếp tục lãnh đạo Bộ Giáo sĩ cho đến khi tân Tổng trưởng bắt đầu nhận chức vụ.

Thanh tra trước khi bổ nhiệm Tổng trưởng

Trong những ngày vừa qua, trong thư gửi cho các linh mục của giáo phận Mondovì, Đức cha Egidio Miraoli của giáo phận đã cho biết, ngài được Đức Thánh Cha trao trách nhiệm nhân danh Đức Thánh Cha thanh tra Bộ Giáo sĩ. Trước đó, Đức Thánh Cha cũng ủy thác cho Đức Tổng Giám mục Claudio Maniago công việc thanh tra Bộ Kỷ luật và Bí tích. Rất có thể đây sẽ là thông lệ được Đức Thánh Cha Phanxicô cũng áp dụng cho các Bộ khác nhân dịp thay thế người đứng đầu. ■

(Theo Hồng Thủy, hdgmVietnam.com, Vaticannews.va)

Hội Đồng Giám Mục Hào Kỳ (USCCB) công bố kế hoạch phục hưng Thánh Thể quốc gia

(10/6/2021)– Tìm cách “đổi mới Giáo hội bằng cách khơi dậy mối quan hệ sống động với Chúa Giêsu Kitô trong Bí tích Thánh Thể”, Hội đồng Giám mục Công Giáo Hoa Kỳ đã thông báo rằng các ngài đã bắt đầu “thúc đẩy

một cuộc Phục hưng Thánh Thể trên toàn quốc”.

Thông cáo này được đưa ra trong một thông cáo báo chí về việc thuê một Chuyên gia cho Ủy Ban Truyền giáo và Dạy Giáo lý của Hội đồng Giám mục Công Giáo Hoa Kỳ, gọi tắt là USCCB.

Trong Khung chuyên đề của Kế hoạch Chiến lược từ 2021 đến 2024, được thông qua vào tháng 11 năm 2020 trong một cuộc biểu quyết với tỷ số 193-3, USCCB đã đề cập đến khả năng tổ chức Đại hội Thánh Thể Quốc gia vào năm 2024 để giúp giải quyết “việc tham dự Thánh lễ giảm sút, thiếu hiểu biết về sự hiện diện thực sự của Chúa Kitô trong Bí tích Thánh Thể, và tình trạng xa lìa tôn giáo ngày càng gia tăng”.

Gần đây hơn, Đức Tổng Giám Mục Nelson Pérez của Philadelphia, chủ tịch Ủy ban Giám mục về Đa Văn hóa trong Giáo hội, đã thảo luận ngắn gọn về “tiến trình phục hưng Thánh Thể trên toàn quốc với hy vọng kết nối lại các tín hữu với Thánh Thể và với ơn gọi rửa tội của họ”. ■

(Theo Đặng Tự Do, Vietcatholic News)

ĐGH Phanxicô bác đơn từ chức của ĐHY Marx và cảm ơn sự can đảm của ngài

(11/6/2021)– Đức Thánh Cha Phanxicô đã thông qua công bố toàn văn bức thư này, trong đó ngài từ chối đề nghị từ chức Tổng Giám mục Munich của Đức Hồng y Reinhard Marx.

Trong thư, Đức Thánh Cha đã cảm ơn vì sự can đảm của ngài trong việc gánh lấy những thất bại về tổ chức của Giáo hội. Bản thân Đức Hồng y Marx không bị buộc tội sơ suất trong các vụ lạm dụng, nhưng nói rằng ngài hy vọng việc từ chức của mình sẽ giúp Giáo hội có một khởi đầu mới trong việc giải quyết lạm dụng.

Trong bức thư, Đức Thánh Cha Phanxicô ám chỉ việc Giáo hội xử lý sai các vụ lạm dụng gần đây là một “thảm họa.”

Đức Thánh Cha nói rằng “toàn thể Giáo hội đang gặp khủng hoảng vì lạm dụng” và “Giáo hội không thể tiến lên nếu không giải quyết cuộc khủng hoảng này.” Đức Thánh Cha Phanxicô cũng đồng ý với Đức Hồng Y Marx rằng “không phải ai cũng muốn nhận” trách nhiệm thể chế đối với các vụ lạm dụng, nhưng đó là “cách duy nhất.” Ngài nói, cứ cắm đầu vào cát, chẳng dẫn đến đâu cả. Đó là lý do tại sao Đức Thánh Cha yêu cầu toàn thể Giáo hội làm chủ tình trạng lạm dụng, cả với tư cách cá nhân và cộng đồng. ■

(Theo Jos Tú Nac, NMS, thanhlinh.net)

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TOBIA CASKET & FUNERAL

Quan Tài - Mộ Bia - Dịch Vụ Tang Chế
13951 Newland St. Westminster, CA 92683

24 hrs: Cell: 714-334-3505; 714-894-3723

- ➔ Showroom lớn trưng bày các mặt hàng về hậu sự. Quan tài, mộ bia, kim tĩnh, quần áo tang, sách kinh với giá hạ
- ➔ Lo từ A-Z các dịch vụ tang chế (có thể thăm viếng tại một số nhà thờ)

Trên 20 năm phục vụ hậu sự



Thiêm Nguyễn

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



930 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Take your **FAITH ON A JOURNEY.**
Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)
Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Funeral and Cremation Services
Crawford MORTUARY
Family Owned and Operated
818.349.9701
8717 TAMPA AVENUE, NORTHRIDGE, CA 91324
FD-1228 www.CrawfordMortuary.com



ROSE HILLS
Khu vực lăng mộ Đức Mẹ Guadalupe
Nơi có bảo vật của Đức Mẹ là linh ảnh có chứng thực và một viên đá lấy từ nền móng của Đền Thánh Đức Mẹ Guadalupe tại Mexico City.
Hãy tôn vinh đức tin của bạn với một di sản đời đời trong khung cảnh bình yên bên cạnh Đức Mẹ.
Để biết thêm chi tiết xin gọi
888-818-8670
Rose Hills Memorial Park & Mortuary · Whittier · FD 970 / COA 610

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! 800.809.3352
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Gửi Tiền Và Hàng Về Việt Nam

MY VIỆT CARGO Lấy Chữ **TÍN** Làm Đầu
 SG : \$2.50/lb *Kính gửi tiền
 Tinh: \$3.50/lb * 24 pounds
 Ensure (6 lon) : \$50
1043 S Glendora Ave #A Mon-Sat: 10am-6pm
West Covina, CA 91790 (626) 430 - 6941

Bác sĩ NHA KHOA **Bác sĩ NHÂN KHOA**
VŨ THÚY HỒNG, DDS **VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD**
 Tel (562) 438-9437 Tel (562) 438-9438
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ Khám mắt & làm kính tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call



J.S. Paluch
1-800-231-0805

catholicmatch®
 California



CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



VIRTUAL WORKSHOPS



Attend a FREE virtual workshop sponsored by Facey to learn about Medicare options. You'll learn about the choices you have such as:

- Medicare Prescription Drug Plan
- Original Medicare
- Medicare Supplement Insurance Plans
- Medicare Advantage Plans

Call 1-866-909-DOCS (3627) or visit California.Providence.org/Medicare to find a meeting near you.



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

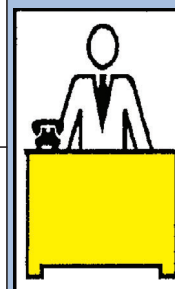
A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
 Contact ANTHONY LEONI today at (800) 231-0805
leonia@jspaluch.com



Your ad could be in this space!